

Na osnovu člana 95 tačka 3 Ustava Crne Gore donosim

Ukaz o proglašenju Zakona o potvrđivanju Dodatnog protokola uz Konvenciju Savjeta Evrope o sprečavanju terorizma

Proglašavam **Zakon o potvrđivanju Dodatnog protokola uz Konvenciju Savjeta Evrope o sprečavanju terorizma**, koji je donijela Skupština Crne Gore 26. saziva, na Četnaestoj sjednici Prvog redovnog (proljećnjeg) zasijedanja u 2017. godini, dana 26. jula 2017. godine.
Broj: 01-770/2
Podgorica, 28. jula 2017. godine

Predsjednik Crna Gora
Filip Vujanović, s.r.

Na osnovu člana 82 stav 1 tačka 17 i člana 91 stav 1 Ustava Crne Gore, Skupština Crne Gore 26. saziva, na Četnaestoj sjednici Prvog redovnog (proljećnjeg) zasijedanja u 2017. godini, dana 26. jula 2017. godine, donijela je

Zakon o potvrđivanju Dodatnog protokola uz Konvenciju Savjeta Evrope o sprečavanju terorizma

Zakon je objavljen u "Službenom listu CG - Međunarodni ugovori", br. 6/2017 od 11.8.2017. godine.

Član 1

Potvrđuje se Dodatni protokol uz Konvenciju Savjeta Evrope o sprečavanju terorizma usvojen 19. maja 2015. godine i otvoren za potpisivanje 22. oktobra 2015. godine u Rigi, u originalu na engleskom i francuskom jeziku.

Član 2

Tekst Dodatnog protokola iz člana 1 ovog zakona, u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na crnogorski jezik, glasi:

NAPOMENA REDAKCIJE: *Tekst Dodatnog protokola na engleskom jeziku koji čini sastavni deo ovog zakona nije posebno dat i ukoliko vam bude potreban, možete se obratiti Redakciji ING-PRO putem mejla redakcija@ingpro.rs.*

Dodatni protokol uz Konvenciju Savjeta Evrope o sprečavanju terorizma

Riga, 22. oktobra 2015. godine

Države članice Savjeta Evrope i druge Strane Konvencije Savjeta Evrope o sprečavanju terorizma (CETS br. 196), potpisnice ovog Protokola,

Imajući u vidu da je cilj Savjeta Evrope postizanje većeg jedinstva među članicama;

U želji da dodatno ojačaju napore za sprečavanje i suzbijanje terorizma u svim njegovim oblicima, kako na evropskom tako i na globalnom nivou, uz istovremeno poštovanje ljudskih prava i vladavine prava;

Pozivajući se na zajamčena ljudska prava i osnovne slobode, konkretno, Konvenciju za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda (ETS br. 5) njene protokole, kao i Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima;

Izražavajući veliku zabrinutost zbog prijetnje izazvane od strane lica koja putuju u inostranstvo u cilju vršenja, pomaganja ili učestvovanja u krivičnim djelima terorizma, organizovanja ili prolaska kroz terorističku obuku na teritoriji strane države;

U vezi sa tim, imajući u vidu u Rezoluciju 2178 (2014) usvojenu od strane Savjeta bezbjednosti Ujedinjenih nacija na njegovom 7272. zasijedanju od 24. septembra 2014. godine, a posebno stavove 4-6;

Smatrajući poželjnim da se Konvencija Savjeta Evrope o sprečavanju terorizma, u određenim aspektima, dopuni,

Saglasne su sa sljedećim:

Svrha

Član 1

Svrha ovog protokola je da dopuni odredbe Konvencije Savjeta Evrope o sprečavanju terorizma, otvorene za potpisivanje u Varšavi 16. maja 2005. godine (u daljem tekstu "Konvencija") u vezi sa inkriminacijom djela opisanih u članovima 2-6 ovog protokola, čime će se ojačati napori Strana u prevenciji terorizma i njegovih negativnih efekata na puno uživanje ljudskih prava, posebno prava na život, mjerama koje treba preduzeti i na nacionalnom nivou i kroz međunarodnu saradnju, uz poštovanje važećih multilateralnih ili bilateralnih ugovora i sporazuma između Strana.

Učešće u udruženju ili grupi u svrhu terorizma

Član 2

1. U svrhu ovog protokola "učestvovanje u udruženju ili grupi u svrhu terorizma" znači učestvovati u aktivnostima nekog udruženja ili grupe čija je svrha vršenje ili pomoć u vršenju jednog ili više terorističkih djela od strane udruženja ili grupe.

2. Svaka Strana će preduzeti odgovarajuće mjere koje su neophodne kako bi propisala djelo iz stava 1 ovog člana "učestvovanje u udruženju ili grupi u svrhu terorizma", kao krivično u njenom domaćem zakonodavstvu, kada je počinjeno nezakonito i namjerno.

Prolazak kroz terorističku obuku

Član 3

1. "Prolazak kroz terorističku obuku" u svrhu ovog protokola, znači dobijanje instrukcija, uključujući sticanje znanja ili praktičnih vještina, od strane drugog lica o izradi ili korišćenju eksploziva, vatrenog oružja ili drugih oružja, štetnih ili opasnih materija ili drugih posebnih metoda i tehnika, u svrhu izvršavanja ili pomaganja u vršenju krivičnih djela iz oblasti terorizma.

2. Svaka Strana će preduzeti odgovarajuće mjere koje su neophodne kako bi propisala djelo iz stava 1 ovog člana "prolazak kroz terorističku obuku", kao krivično u njenom domaćem zakonodavstvu, kada je počinjeno nezakonito i namjerno.

Putovanje u inostranstvo radi terorizma

Član 4

1. U svrhu ovog protokola, "putovanje u inostranstvo radi terorizma" znači putovanje u državu koja nije država putnikovog državljanstva ili prebivališta, radi vršenja, pomaganja ili učestvovanja u krivičnom djelu terorizma, organizovanja ili prolaska kroz terorističku obuku.

2. Svaka Strana će preduzeti odgovarajuće mjere koje su neophodne kako bi propisala djelo iz stava 1 ovog člana "putovanje u inostranstvo radi terorizma", kao krivično u njenom domaćem zakonodavstvu, kada je počinjeno nezakonito i namjerno. Pri tome, svaka Strana može definisati potrebne uslove, u skladu sa njenim ustavnim principima.

3. Svaka Strana će usvojiti eventualno neophodne mjere radi definisanja kao krivičnog djela, u skladu sa njenim domaćim

zakonodavstvom, pokušaja izvršenja krivičnog djela kako je izloženo u ovom članu.

Finansiranje putovanja u inostranstvo radi terorizma

Član 5

1. U svrhu ovog protokola, "finansiranje putovanja u inostranstvo radi terorizma" znači obezbjeđivanje ili prikupljanje, na svaki način, direktno ili indirektno, finansijskih sredstava za potpuno ili djelimično omogućavanje putovanja u inostranstvo bilo kojem licu radi terorizma, u skladu sa članom 4 stav 1 ovog protokola, znajući da su finansijska sredstva u potpunosti ili djelimično namijenjena da budu korišćena u ovu svrhu.

2. Svaka Strana će preduzeti odgovarajuće mjere koje su neophodne kako bi propisala djelo iz stava 1 ovog člana "finansiranje putovanja u inostranstvo radi terorizma", kao krivično u njenom domaćem zakonodavstvu, kada je počinjeno nezakonito i namjerno.

Organizovanje i pomaganje na drugi način putovanja u inostranstvo radi terorizma

Član 6

1. U svrhu ovog protokola, "organizovanje ili pomaganje na drugi način putovanja u inostranstvo radi terorizma" znači bilo koji čin organizovanja ili olakšica kojima se pomaže bilo kojem licu u putovanju u inostranstvo radi terorizma, u skladu sa definicijom iz člana 4 stav 1 ovog protokola, znajući da je tako pružena pomoć radi terorizma.

2. Svaka Strana će preduzeti odgovarajuće mjere koje su neophodne kako bi propisala djelo iz stava 1 ovog člana "organizovanje i pomaganje na drugi način putovanja u inostranstvo radi terorizma", kao krivično u njenom domaćem zakonodavstvu, kada je počinjeno nezakonito i namjerno.

Razmjena informacija

Član 7

1. Ne dovodeći u pitanje član 3 stav 2 tačka a Konvencije i u skladu sa domaćim zakonodavstvom i postojećim međunarodnim obavezama, svaka Strana će preduzeti mjere koje su neophodne radi jačanja pravovremene razmjene svih raspoloživih i bitnih informacija između Strana u vezi sa licima koja putuju u inostranstvo radi terorizma, u skladu sa članom 4. U tu svrhu, svaka Strana će odrediti kontakt osobu, dostupnu dvadeset četiri sata, sedam dana nedeljno.

2. U skladu sa stavom 1 ovog člana, Strana može odlučiti da imenuje već postojeću kontakt osobu.

3. Kontakt osoba Strane će moći da komunicira sa kontakt osobom druge Strane na ubrzan način.

Uslovi i garancije

Član 8

1. Svaka Strana osigurava da implementacija ovog protokola, uključujući definisanje, implementaciju i primjenu inkriminacije iz članova 2-6, bude sprovedena uz poštovanje ljudskih prava, naročito prava na slobodu kretanja, izražavanja, udruživanja i vjeroispovjesti, kako je navedeno, i kada je to za Stranu primjenljivo, u Konvenciji za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda, Međunarodnom paktu o građanskim i političkim pravima, i drugim obavezama u skladu sa međunarodnim pravom.

2. Definicija, implementacija i primjena inkriminacija iz članova 2-6 ovog protokola treba nadalje da podliježe principu proporcionalnosti, uz poštovanje legitimnih ciljeva i njihovih neophodnosti u demokratskom društvu, uz potrebu za isključivanjem bilo kojeg oblika arbitramosti i diskriminatorskog ili rasističkog tretmana.

Odnos između Protokola i Konvencije

Član 9

Riječi i izrazi korišćeni u ovom protokolu se interpretiraju u duhu Konvencije. Među Stranama, sve odredbe Konvencije, izuzev člana 9, će se primjenjivati u skladu sa tim.

Potpisivanje i stupanje na snagu

Član 10

1. Ovaj protokol ostaje otvoren za potpisivanje Potpisnicama Konvencije. On podliježe ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju. Potpisnica ne može ratifikovati, prihvatiti ili odobriti ovaj protokol ukoliko nije prethodno ratifikovala, prihvatila ili odobrila Konvenciju, ili to uradi istovremeno. Instrumenti ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja se deponuju kod generalnog sekretara Savjeta Evrope.

2. Ovaj protokol stupa na snagu prvog dana u mjesecu po isteku tri mjeseca od deponovanja šest instrumenata ratifikacije, prihvatanja ili odobranja, uključujući najmanje četiri zemlje članice Savjeta Evrope.

3. U odnosu na bilo koju Potpisnicu koja naknadno deponuje instrument ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja, ovaj protokol stupa na snagu prvog dana u mjesecu po isteku tri mjeseca od datuma deponovanja instrumenta ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja.

Pristup Protokolu

Član 11

1. Svaka država koja je pristupila Konvenciji, po stupanju na snagu ovog protokola može takođe pristupiti ovom protokolu ili to učiniti istovremeno.

2. Protokol će u odnosu na bilo koju državu koja pristupa Protokolu, u skladu sa stavom 1, stupiti na snagu prvog dana u mjesecu po isteku tri mjeseca od deponovanja instrumenta prihvatanja od strane generalnog sekretara Savjeta Evrope.

Teritorijalna primjena

Član 12

1. Svaka država ili Evropska unija može, u momentu potpisivanja ili deponovanja svog instrumenta ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja, precizirati teritoriju ili teritorije na koje se ovaj protokol odnosi.

2. Svaka Strana može, u bilo koje kasnije vrijeme, deklaracijom adresiranom na generalnog sekretara Savjeta Evrope, proširiti primjenu ovog protokola na bilo koju teritoriju koja se navodi u izjavi. Protokol, u odnosu na tu teritoriju, stupa na snagu prvog dana u mjesecu po isteku tri mjeseca od prijema izjave kod generalnog sekretara.

3. Svaka izjava data u skladu sa dva prethodna stava, može, u odnosu na bilo koju teritoriju navedenu u takvoj deklaraciji, biti povučena putem obavještenja upućenom generalnom sekretaru Savjeta Evrope. Povlačenje će postati efektivno prvog dana u mjesecu po isteku tri mjeseca od prijema obavještenja adresiranog na generalnog sekretara.

Otkaz

Član 13

1. Svaka Strana može, u svakom momentu, otkazati ovaj protokol putem obavještenja generalnom sekretaru Savjeta Evrope.

2. Takav otkaz stupa na snagu prvog dana u mjesecu po isteku tri mjeseca od prijema obavještenja adresiranog na generalnog sekretara

Savjeta Evrope.

3. Otkaz Konvencije automatski povlači otkaz Protokola.

Obavještenje

Član 14

Generalni sekretar Savjeta Evrope obavještava sve države članice Savjeta Evrope, Evropsku uniju, države koje nisu članice a koje su učestvovala u izradi ovog protokola, kao i svaku drugu državu koja je pristupila ili je pozvana da pristupi ovom protokolu o:

- a) svakom potpisivanju;
- b) deponovanju bilo kakvih instrumenta ratifikacije, prihvatanja, odobrenja ili pristupanja;
- c) stupanju na snagu ovog protokola u skladu sa članovima 10 i 11;
- d) bilo kakvom aktu, izjavi, obavještenju ili komunikaciji u vezi sa ovim protokolom.

U potvrdu toga, niže potpisani, za to valjano ovlašćeni, potpisuju ovaj protokol.

Sastavljeno u Rigi, dvadesetdrugog oktobra, dvijehiljade petnaeste, na engleskom i francuskom jeziku, s tim da su oba teksta jednako važeća, u jednom primjerku koji će biti deponovan u arhivama Savjeta Evrope. Generalni sekretar Savjeta Evrope prosljediće ovjerene kopije svim državama članicama Savjeta Evrope, Evropskoj uniji, državama koje nisu članice a koje su učestvovala u izradi ovog protokola, i svakoj državi pozvanoj da pristupi protokolu.

Član 3

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu Crne Gore - Međunarodni ugovori".

Broj: 24-6/17-1/4

EPA 199 XXVI

Podgorica, 26. jul 2017. godine

Skupština Crne Gore 26. saziva

Predsjednik,
Ivan Brajović, s.r.